

Press Release

Council of Europe Press Service

Ref: 800a00

Contact: Henriette Girard

Tel: +33 3 88 41 21 41

Fax: +33 3 88 41 27 89

pressunit@coe.int

internet: www.coe.int/press

2000



41 members

Albania
Andorra
Austria
Belgium
Bulgaria
Croatia
Cyprus
Czech Republic
Denmark
Estonia
Finland
France
Georgia
Germany
Greece
Hungary
Iceland
Ireland
Italy
Latvia
Liechtenstein
Lithuania
Luxembourg
Malta
Moldova
Netherlands
Norway
Poland
Portugal
Romania
Russia
San Marino
Slovakia
Slovenia
Spain
Sweden
Switzerland
"The former Yugoslav
Republic of
Macedonia"
Turkey
Ukraine
United Kingdom

Press Service
67075 Strasbourg
France

Tel: +33 3 88 41 25 60

Fax: +33 3 88 41 27 89

New Premises for the European Centre for Modern Languages in Graz (Austria)

STRASBOURG, 13.11.2000 - The European Centre for Modern Languages (ECML), set up in Graz in 1995 to complement the work of the Council of Europe's Modern Languages Division, is moving into larger premises in the heart of the city. It is also embarking on an ambitious programme, aiming to become a first-class centre for applied research on language learning and teaching throughout Europe.

The Austrian Authorities have now offered a new building spread over almost 1000 square metres to house the ECML, Nikolaiplatz 4 in Graz (see website <http://www.ecml.at> and the hyperlink on the CoE portal <http://www.coe.int>).

The inauguration ceremony on November 17-18 will be attended by the Council's Secretary General, Walter Schwimmer and the Council of Europe permanent representatives. Numerous linguists, textbook writers and senior government representatives from Austria and other Council of Europe member states have also been invited. A musical programme by the renowned, local music university will enhance the official ceremony.

A press conference will be held from 14.00 to 15.00 on Friday 17 in the new premises (Nikolaiplatz 4) by Mr Schwimmer, Michel Lefranc, the Centre's director, Elisabeth Gehrler, Austrian Minister of Education, and Alfred Stingl, mayor of Graz.

"Which languages will our children and grandchildren speak?" will be the title of a discussion on Saturday 18 November morning led by the Swiss linguist Rolf Schärer.

Participants from various strata of society will then divide into working groups, followed by a plenary session led by Rolf Schärer and Josef Huber from the Graz Centre.

Offices will be available for co-ordinators, researchers, working groups, fellowship holders and trainees from different countries. "The Centre aims to become in the near future an essential reference point for those who seek up-to-date information and do research on the teaching and learning of language in Europe", said Michel Lefranc.

The number of countries which have signed the partial agreement establishing the ECML, open to all signatories of the European Cultural Convention, now stands at 28.

The new ECML augurs well for the future of language learning in Europe. It fits well with the various activities to be carried out jointly by the Council of Europe's Modern Languages Division in Strasbourg and the European Commission during the European Year of Languages (EYL) in 2001 (<http://culture.coe.int/AEL2001EYL> and <http://europa.eu.int/comm/education/languages/index.html>).

To receive our press releases by e-mail, contact : Council.of.Europe.Press@coe.int

A political organisation set up in 1949, the Council of Europe works to promote democracy and human rights continent-wide. It also develops common responses to social, cultural and legal challenges in its 41 member states.

Communiqué de Presse

Service de Presse du Conseil de l'Europe

Réf: 800f00

Contact: Henriette Girard

Tel: +33 3 88 41 21 41 - Fax: +33 3 88 41 27 89

pressunit@coe.int

internet: www.coe.int/press

41 membres

Albanie
Allemagne
Andorre
Autriche
Belgique
Bulgarie
Chypre
Croatie
Danemark
Espagne
Estonie
Finlande
France
Géorgie
Grèce
Hongrie
Irlande
Islande
Italie
Lettonie
"L'ex-République
yougoslave de
Macédoine"
Liechtenstein
Lituanie
Luxembourg
Malte
Moldova
Norvège
Pays-Bas
Pologne
Portugal
République tchèque
Roumanie
Royaume-Uni
Russie
Saint-Marin
Slovaquie
Slovénie
Suède
Suisse
Turquie
Ukraine

SERVICE DE PRESSE
F - 67075 Strasbourg
Tél: +33/3 88 41 25 60
Fax: +33/3 88 41 27 89

2000



De nouveaux locaux pour le Centre européen pour les langues vivantes de Graz (Autriche)

STRASBOURG, 13.11.2000 – Le Centre européen pour les langues vivantes (CELV) créé à Graz en 1995 pour compléter l'activité de la Division des langues vivantes du Conseil de l'Europe, emménage dans de plus grands locaux au cœur de la ville. Il se lance aussi dans un programme ambitieux car il a pour objectif de devenir un centre de pointe pour les recherches appliquées sur l'apprentissage et l'enseignement des langues dans toute l'Europe.

Les autorités autrichiennes ont maintenant offert un nouveau bâtiment qui s'étend sur près de 1 000 m² pour héberger le CELV, 4 Nikolaiplatz à Graz (voir site web <http://www.ecml.at> et l'hyperlien sur le portail du Conseil de l'Europe <http://www.coe.int>). Le Secrétaire Général du Conseil, M. Walter Schwimmer, et les représentants permanents du Conseil de l'Europe assisteront à la cérémonie d'inauguration qui aura lieu les 17 et 18 novembre. De nombreux linguistes, auteurs de manuels et hauts fonctionnaires de l'Autriche et des autres Etats membres du Conseil de l'Europe ont aussi été invités. Un programme musical exécuté par le Conservatoire local de musique, fort réputé, agrémentera la cérémonie officielle.

Une conférence de presse sera donnée de 14 heures à 15 heures le vendredi 17 dans les nouveaux locaux (4 Nikolaiplatz) par M. Schwimmer, Michel Lefranc, le directeur du Centre, Elisabeth Gehrler, ministre autrichienne de l'Education, et Alfred Stingl, maire de Graz.

« Quelles langues nos enfants et nos petits-enfants parleront-ils? », tel sera le thème d'un débat qui sera animé dans la matinée du samedi 18 novembre par le linguiste suisse Rolf Schärer.

Des participants issus de diverses catégories sociales se répartiront ensuite en groupes de travail, avant la tenue d'une séance plénière sous la direction de Rolf Schärer et de Josef Huber du Centre de Graz.

Des bureaux seront à la disposition des coordinateurs, des chercheurs, des groupes de travail, des titulaires de bourses et des stagiaires venus de différents pays. « Le Centre ambitionne de devenir dans un proche avenir un point de référence essentiel pour ceux qui cherchent des informations à jour et qui effectuent des recherches sur l'enseignement et l'apprentissage des langues en Europe », a déclaré Michel Lefranc.

Le nombre d'Etats qui ont signé l'accord partiel établissant le CELV, ouvert à tous les signataires de la Convention culturelle européenne, s'élève maintenant à 28.

Le nouveau CELV est de bon augure pour l'avenir de l'apprentissage des langues en Europe. Il cadre bien avec les diverses activités qui seront entreprises conjointement par la Division des langues vivantes du Conseil de l'Europe à Strasbourg et la Commission européenne lors de l'Année européenne des langues (AEL) en 2001 <http://culture.coe.int/AEL2001EYL> et <http://europa.eu.int/comm/education/languages/index.html>.

Pour recevoir nos communiqués par e-mail, contactez : Council.of.Europe.Press@coe.int

Organisation politique fondée en 1949, le Conseil de l'Europe veille au renforcement de la démocratie et des droits de l'homme à l'échelle du continent. Il élabore des réponses communes aux défis sociaux, culturels ou juridiques posés à ses 41 Etats membres.